

Лингвокультурные И Социально-Педагогическая Потребность В Развитии Коммуникативной Компетентности

Юлдашев Салохиддин Аъзамович

Кокандский университет

Заведующий кафедрой общественных наук

salahiddiny@gmail.com

s.yuldashev@kokanduni.uz

Абстрактный

Профессиональная подготовка переводчика требует таких качеств, как высокая культура, энциклопедические знания, их регулярное обновление, широкий круг интересов. Формирование переводческой компетенции способствует всестороннему развитию личности будущих переводчиков: у них формируется чувство бдительности и ответственности, умение пользоваться справочными и дополнительными источниками информации, делать выбор, принимать быстрые и правильные решения, приобретаются дополнительные языковые навыки. навыки. формирует умения и навыки получения и сравнения информации.

Ключевые слова: коммуникативность, технологичность, открытость, целостность, социальный, экономический, политический, профессиональный, способность, языковой, лингвокоммуникативный.

INTRODUCTION

Сегодня проводится много научных исследований, направленных на совершенствование педагогических возможностей развития профессиональных творческих способностей, языковой, культурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков. В частности, в настоящее время поиск путей эффективной подготовки специалистов в системе высшего образования осуществляется на основе системного, личностно-деятельностного, культурологического, полипредметного, технологического и других подходов. В качестве теоретико-методологической основы разработки системы формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих

переводчиков нами выбраны системно-деятельностный и культурологический подходы. Их взаимодополняющее использование обеспечивает организационную комплексность процесса формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков и построение системы, эффективно функционирующей как процесс межлингвокультурной коммуникации. В этой связи актуальны научные исследования по выявлению эффективных подходов к формированию языковой и коммуникативной компетентности будущих переводчиков в высшей школе, разработке рекомендаций по их реализации на практике, формированию у них потребности в активном участии в общественной, экономической и политической жизни страны. общество имеет особое значение.

Допустимо внедрение следующих правил, отражающих результаты развития лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков:

1. Процесс формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков является подсистемой подготовки к профессиональному переводу в условиях высшего лингвистического образования, что позволяет реализовать его с учетом общедидактических принципов профессиональной подготовки.

2. Как педагогическая система развития лингвистических, культурных и коммуникативных компетенций будущих переводчиков она является открытой, вероятностной, гибкой, динамичной, управляемой и имеет потенциал для совершенствования.

3. Эффективность процесса формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков зависит от организации систематических воздействий на реализацию переводческой деятельности и создания специальных педагогических условий.

4. Лингвокоммуникативную компетентность можно рассматривать как целостную педагогическую систему специальных знаний, умений, навыков, личностных качеств и опыта, позволяющих будущему переводчику эффективно осуществлять межъязыковую, межкультурную и межличностную профессиональную коммуникацию.

Следовательно, реализация этих правил позволяет нам изучать процесс формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков с определенного уровня абстракции, поскольку, рассматривая педагогическое взаимодействие как источник саморазвития педагогической системы, они не раскрывает сути процесса

взаимодействия педагога и учащихся, в ходе которого формируется компетентность.

Учитывая специфику изучаемого процесса и характер качеств, которые развиваются у будущих переводчиков, мы подчеркиваем, что при построении нашей системы должны быть учтены как системные, так и функциональные особенности процесса формирования языковой и коммуникативной компетентности будущих переводчиков. Следует принять во внимание.

Поэтому для обеспечения развития лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков нам потребовался подход, сочетающий в себе как системный, так и деятельностный подходы. Данное обучение представляло собой системно-деятельностный подход, потребовавший построения системной, планомерной системы обучения языковой и коммуникативной компетентности будущих переводчиков в контексте моделирования иноязычной речевой деятельности.

Системно-деятельностный подход предполагает построение системы формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков как процесса включения студента в межъязыково-коммуникативную деятельность.

При изучении проблемы формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков нами был выделен ряд принципов:

1. Развитие языковой, культурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков представляет собой процесс познания другой культуры, в котором студенты выступают в качестве субъектов;

2. Развитие лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков возможно только на основе развитого национально-культурного

фундамента родного языка, поскольку это является основой приближения человека к культуре другого народа;

3. Лингвокультурологическая и коммуникативная компетентность будущих переводчиков формируется при взаимодействии с материальными и духовными ценностями родной и иноязычной культуры в практических ситуациях межкультурного общения;

4. Эффективность процесса формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков зависит от целенаправленного создания условий для самоопределения, саморазвития и самореализации лингвиста в высших учебных заведениях.

На основе системно-деятельностного и культурологического подходов нами разработана коммуникативно-ориентированная система формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков, которую можно рассматривать как подсистему, функционирующую в рамках существующей системы профессионального лингвистического образования. Ориентируясь на цели, задачи, содержание, а также методы и формы профессиональной подготовки, она также имеет свои цели, задачи, содержание, методы, формы и базируется на системе определенных принципов.

В результате теоретического анализа и обобщения проблемы формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков мы привели ее в систему следующих принципов: принцип научности, принцип открытости, принцип коммуникативности, принцип технологичности, принцип целостности и принцип динамизма.

Принцип научности: в процессе формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков необходимо использовать современные научные достижения в области педагогики, психологии, методики преподавания иностранных языков, лингвистики и переводоведения. Устаревшая информация может не только повлиять на качество разрабатываемой системы, увеличить временные, интеллектуальные, эмоциональные, материальные и финансовые затраты на ее создание, но и привести к негативным последствиям в процессе ее эксплуатации.

Принцип коммуникативной компетентности: развитие лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков должно осуществляться в процессе обучения иностранному языку как средству межкультурного общения последовательно, системно и взаимосвязано, в контексте иноязычной языковой речевой деятельности, моделируемая в ходе учебных занятий. Создание процесса обучения как модели общения означает моделирование только основных, существенно важных параметров общения, к которым относятся: личностные особенности коммуникативной деятельности субъекта общения, взаимосвязь и взаимодействие речевых параметров, форма коммуникативного функционирования. в ситуациях. как содержательная основа процесса межкультурной коммуникации, система речевых средств, овладение которыми обеспечивает коммуникативную деятельность в ситуациях общения, функциональная особенность овладения и использования речевых средств, эвристика.

Принцип технологичности: процесс формирования лингвокультурной и коммуникативной компетенции будущих

переводчиков должен представлять собой систему последовательных и взаимосвязанных действий, обеспечивающих переход исходного состояния этой компетенции в новое качество. Нарушение последовательности действий может привести к непредсказуемым результатам. Реализация данного принципа в процессе формирования лингвокоммуникативной компетенции обеспечивает интенсивность изложения материала, активную позицию в требованиях и высокий уровень самостоятельности, постоянную обратную связь, реализацию и алгоритмизацию конкретных действий.

Принцип целостности: внутреннее единство системы развития языковой, культурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков должно достигаться в результате взаимодействия ее элементов. Неотъемлемой чертой этой системы является гармонизация ее структурных компонентов. В соответствии с этим принципом создается единый контент, отражающий закономерное, объективное единство стратегических, тактических и оперативных целей системы развития лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков.

Принцип открытости: система формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков должна иметь возможность развиваться и взаимодействовать с внешней средой, расширяться в зависимости от индивидуальных образовательных потребностей обучающихся. Способность к развитию и расширению обеспечивается за счет организации системы в виде гибкой структуры. Поскольку на нее, как и в любой открытой системе, влияет множество факторов, она также подвержена процессам обновления и трансформационной реорганизации.

Принцип динамизма: система развития языковой, культурной и коммуникативной компетентности развивается во времени через изменение ее качественных состояний - уровней. Переход с одного уровня на другой происходит на основе одновременного совершенствования элементов и структуры системы, каждый предыдущий уровень является предпосылкой для следующего. Изложена система принципов, а также современная концепция коммуникативно-ориентированного обучения иностранных языков, актуальны в современных условиях. Лаяк определил набор требований, которым должна отвечать система развития лингвокультурной и коммуникативной компетентности переводчиков. Это:

- обучение студентов направлено на развитие вторичных языковых характеристик личности;
- обеспечение процесса интеграции содержания, форм и методов профессиональной подготовки, ориентирующих студентов на диалог культур;
- внедрение различных стимулов обучения;
- создание условий для возникновения и проявления инициативы и активности студентов в организации самостоятельной иноязычной коммуникативной деятельности;
- учет субъективного опыта каждого студента;
- обеспечение объективного контроля формируемой компетентности. Поэтому развитие лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков может быть эффективно реализовано только в рамках специально разработанной системы, охватывающей теоретическую и практическую подготовку будущих специалистов. Теоретико-методологические основы создания системы формирования коммуникативно ориентированной языковой и коммуникативной

компетенции базируются на системно-деятельностном и культурологическом подходах. Системно-деятельностный подход ориентирован на системное изучение совокупности взаимосвязанных характеристик, методов и процессов, необходимых для создания организованного и целенаправленного воздействия на формирование компетентности специалиста.

Культурологический подход рассматривает студента как субъекта культуры, что обеспечивает правильное восприятие, понимание и оценку других культур. Система формирования лингвокультурной и коммуникативной компетентности будущих переводчиков направлена на развитие вторичных языковых навыков студентов и подведение их к диалогу культур. Характеризуется направленностью, включает три взаимосвязанных компонента (мотивационно-целевой, содержательно-технологический, оценочно-результативный) и реализуется с учетом принципов научности, коммуникативности, технологичности, целостности, открытости и динамичности. Системообразующим фактором является коммуникативно-диалогическая задача, под которой понимается ситуация, связанная с целями и условиями межкультурного общения, когда знания субъекта по предмету иноязычного общения недостаточны и коммуникативная деятельность осуществляется в диалогической форме. режим. работает.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЛИТЕРАТУР

1. O‘zbekiston Respublikasi Konstitutsiyasi. – T.: O‘zbekiston, 2018.– 41 b.
2. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2022 yil 28 yanvardagi «2022–2026 yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida»gi PF-60-son Farmoni.

3. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining «O‘zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo‘yicha Harakatlar strategiyasi to‘g‘risida»gi Farmoni. // Harakatlar strategiyasi asosida jadal taraqqiyot va yangilanish sari. – T.: G‘afur G‘ulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi, 2017. – 92 b.
4. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining «Oliy ta’lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlar to‘g‘risida»gi Qarori // «Xalq so‘zi» gazetasi, 2017 yil, 21 aprel, 79 (6773)-son.

O‘zbekiston Respublikasining Kadrlar tayyorlash milliy dasturi. // «Barkamol avlod – O‘zbekiston taraqqiyotining poydevori» asarida. – T.: Sharq, 1997. – 31-61 betlar.

5. Abdullaev Yu.N. Kommunikativnaya metodika obucheniya inostrannym yazykam i zarubejnyy pedagogicheskiy opyt. - Samarkand, 2001.

6. Alimov Q.A. Informatsiya i iskusstvennyy intellekt// Iqtisodiyot va ta’lim, №4, 2004, -S.106-108.

7. Alimov K., Bahramov A. Ta’lim jarayonida zamonaviy axborot texnologiyalari. - T., 2001. 147-B.

8. Abdujabborova M. O‘smirlar orasida olib boriladigan mafkuraviy profilaktika ishlarining ijtimoiy-pedagogik asoslari. Pedagogika fanlari nomzodi. ... diss. Avtoref. – T., 2007. – 22 b.

9. Abdullaev Yu., Bushuy A. Inostrannyye yazyki v sovremennom mire. Evolyusiya metodiki obucheniya. -T.: Fan, 2000.

10. Azizova F. Ingliz tili frazeologizmlarini o‘rgatish metodikasi. -Toshkent, 2011

11. Andreev A.A., Soldatkin V.I. Prikladnaya filosofiya otkrytogo obrazovaniya: Ped. aspekt. M.: RIS «Alfa» MGOPU im. M.A. Sholoxova, 2002. S. 33.

12. Graham Stanley. Language Learning with Technology (Cambridge Handbooks for Language Teachers). – Cambridge University

Press: 2013. P-275. Aisha Walker. Technology Enhanced Language Learning: Connecting Theory and Practice (Oxford Handbooks for Language Teachers). – Cambridge University Press: 2013. P-214.

13. Bazalgette C. Teaching English in the National Curriculum. Media education. C. Bazalgette. Ключевые аспекты медиаобразованиа Buckingham, D. The Media Literacy of Children and Young People / D. Buckingham. London: University of London, 2007. 70 p. Tyner, K (2009). Audiences, Intertextuality, and New Media Literacy. IJLM. Vol. 1, N 2, pp. 25-31. Graham Stanley. Language Learning with Technology (Cambridge Handbooks for Language Teachers). – Cambridge University Press: 2013.

14. Aisha Walker. Technology Enhanced Language Learning: Connecting Theory and Practice (Oxford Handbooks for Language Teachers). – Cambridge University Press: 2013. Pérez Tornero, J.M. and Varis, T. (2010). Media Literacy and new Humanism. Moscow: UNESCO Institute for Information Technologies in Education, 136 p.

15. Kubey, R. (1998). Obstacles to the Development of Media Education in the United States. Journal of Communication (Winter), pp.58-69.

16. Dorr, A. (2001) Media Literacy. In: International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences. Vol. 14 / Eds. N.J. Smelser & P.B. Baltes. Oxford, 2001, pp.9494-9495.